



25th Anniversary Clearwater Bay Annual Chase 2007

Sunday 22 April 2007

Run for the EARTH!



Charity Partner



Your participation would help to support WWF's conservation and environmental education works.

Enquiries and Registration

Tel: 2335 3752 Fax: 2719 8869

Website: www.cwbgolf.org

Email: sports@cwbgolf.org

THE CLEARWATER BAY ANNUAL CHASE 2007
清水灣長跑賽 2007

Official Use Only
 大會專用

(請以英文正楷填寫資料 Please complete in block capitals)

Division & Entry Fee 組別及參賽費用						
10km	HK\$160 港幣一百六十元正	<input type="checkbox"/> Men's Senior (40 +) 男子高級組 (40+)	<input type="checkbox"/> Men's Open (18 +) 男子公開組 (18 +)	<input type="checkbox"/> Men's Junior A (15-17) 男子青年組 A (15-17)	<input type="checkbox"/> Men's Junior B (12-14) 男子青年組 B (12-14)	
		<input type="checkbox"/> Ladies' Senior (40+) 女子高級組 (40+)	<input type="checkbox"/> Ladies' Open (18 +) 女子公開組 (18+)	<input type="checkbox"/> Ladies' Junior A (15-17) 女子青年組 A (15-17)	<input type="checkbox"/> Ladies' Junior B (12-14) 女子青年組 B (12-14)	
	HK\$130 港幣一百三十元正	<input type="checkbox"/> CWB Men's Open (18+) 清水灣男子公開組	<input type="checkbox"/> CWB Ladies' Open (18+) 清水灣女子公開組			
	HK\$2,000 港幣二千元正	<input type="checkbox"/> Corporate Team 公司隊制賽	# Record of four-runner Corporate Team will not be counted in any individual categories # 四人隊際參賽者之個人成績不會被計算作個人項目			
1km	HK\$100 港幣一百元正	<input type="checkbox"/> Kids 1km (6-11) 一公里兒童組				
	HK\$80 港幣八十元正	<input type="checkbox"/> CWB Kids 1km (6-11) 清水灣兒童會員				
/	HK\$200 港幣二百元正	<input type="checkbox"/> Late entries 逾期報名	# After 10 April 2007 # 二零零七年四月十日後			
/	HK\$30 港幣三十元正	<input type="checkbox"/> Parking Fee 泊車費	Private Car No. 車牌號碼: _____			

Runner Information 運動員資料

Surname 姓 _____ Given Name 名 _____ Date Of Birth 出生日期 _____ D _____ M _____ Y _____ Sex 性別 _____

Contact No. 聯絡電話 _____ E-mail 電郵地址 _____

Correspondence Address 聯絡地址 _____

Payment 付款方法

Membership No. 會員號碼 _____ Cash 現金 Cheque 支票 Name of Bank & Cheque No. 銀行名稱及支票號碼 _____

Waiver & Release Agreement

- I accept that The Clearwater Bay Golf & Country Club ("the Club"), its representatives and employees will not be responsible for any liability whatsoever arising out of any accident or injury to participants or to any other person or for loss of or damage to any property anywhere within the Club or any other venues in connection with the Club.
本人接受清水灣鄉村俱樂部及其員工並不會承擔參賽者於是項活動中之自身風險及責任，並無權於任何活動場地中，發生或引致之自身意外、死亡或任何形式的損失索償或追討任何責任。
- I agree to take a doping test and receive any necessary medical treatment provided by the organizers if required.
本人願意接受大會要求及提供的藥物治療及檢查。
- I understand and agree to provide HKID / Passport to verify my personal detail to the organizer upon requests.
本人明白及同意提供本人的香港身份證或護照給予大會(如有需要及大會要求下)，以作核對個人資料。
- I understand that the transfer of my bib number to other would lead to my disqualification in the race.
本人明白交換，給予或使用他人號碼將會被取消比賽資格。
- I hereby declare that the data & information given on the Entry Form are correct.
本人聲明在報名表格上之資料確實無誤。

Signature 簽名 _____

Date 日期 _____

Name 姓名 _____
Address 地址 _____
Bib number 運動員號碼 _____

Official Use Only 大會專用

Name 姓名 _____
Address 地址 _____
Bib number 運動員號碼 _____

Official Use Only 大會專用



THE CLEARWATER BAY ANNUAL CHASE 2007

清水灣長跑賽 2007

Race Information 賽事資料

Race Date 比賽日期	22 April 2007, Sunday 二零零七年四月二十二日(星期日)		
Race Time 比賽時間	Registration 7:45am 運動員集合 早上七時四十五分	Race Starts 8:30am 起步時間 早上八時三十分	Marina Club Car Park 本會遊艇會停車場
Eligibility 參賽資格	Open to all runners aged 6 years and above; Categories with less than 5 entries will be combined. 凡年滿六歲之人士均可參加，而參加人數少於五人之組別將會與別組合併比賽及計算成績。		
10km Route 十公里賽道	Marina Club> Golf Clubhouse> Gate House> Check Point D> Gate House> Golf Clubhouse> Marina Club 遊艇會> 高爾夫球會> 本會閘口 > 檢查站 D> 本會閘口 >高爾夫球會> 遊艇會		
1km Route 一公里賽道	Marina Club> top of Marina Club road> Marina Club 遊艇會> 遊艇會交界路口 > 遊艇會		
Corporate Team 公司隊制賽	<ol style="list-style-type: none">1) All entries must be registered on company basis. 所有參賽者須以公司名義登記。2) 4 runners shall enroll in each team. 每隊需有四位參賽者。3) Running record of each runner will not be counted in any individual categories. 參賽者之個人成績不會被計算作個人項目。4) Maximum enrollment: 16 teams. 名額:16 隊。5) Entry fee: \$2,000 per team. 每隊報名費為\$2,000。6) The first team with 4 runners finishing the race and having the lowest aggregate time will be awarded with medals and The Clearwater Bay Golf & Country Club Country Store cash vouchers worth HK\$1,200. 四人隊制賽之冠軍須為四位隊員跑畢全程及以其累積時間作計算。冠軍將被頒贈獎項乙個及清水灣鄉村俱樂部鄉村商店現金券 HK\$1,200。		
Deadline 截止報名日期	Before 10 April 2007 二零零七年四月十日截止		
Shuttle Bus 穿梭巴士服務	Free of charge 免費		
Parking Fee 泊車費	\$30 [Parking fee of \$30 applies for non-members. Limited car spaces available on a first come first serve basis.] 港幣三十元正 [非會員之泊車費為\$30。車位有限，先到先得。]		
Payment 付款方法	To be paid through member's account, or by crossed cheque made payable to: "The Clearwater Bay Golf & Country Club". Attention: "CWB Annual Chase 2007", and mail to The Clearwater Bay Golf & Country Club, 139 Tai Au Mun Road, Clearwater Bay, NT, HK". 可透過本會會員或以劃線支票祈付“清水灣鄉村俱樂部”(並於背面寫上參加者之姓名)，信封面註明“清水灣長跑賽 2007”，並寄回清水灣大坳門路 139 號清水灣鄉村俱樂部 收。		
Prizes & Awards 禮物及獎項	<ol style="list-style-type: none">1) All runners will receive a free souvenir pack. 費用包括大會 2007 年度紀念品一份。2) All Divisions: 1st through to 3rd place will be awarded with a trophy; The Clearwater Bay Golf & Country Club Country Store cash vouchers worth \$500, \$300 and \$200 respectively and sponsor's prizes(subject to sponsorships). 各組別之冠亞季軍均各得獎項乙個；清水灣鄉村俱樂部鄉村商店現金券，冠亞季軍金額分別為港幣五百元、三百元或二百元及贊助禮物等。3) Corporate Team: The first team with 4 runners finishing the race and having the lowest aggregate time will be awarded with medals and The Clearwater Bay Golf & Country Club Country Store cash vouchers worth HK\$1,200. 公司隊制賽冠軍獲獎項乙個及清水灣鄉村俱樂部鄉村商店現金券港幣一千二百元正。4) Performance certificate will be sent by post within 1 month after the event. 大會將於比賽完成後一個月內，以郵寄方式寄發證書給予所有完成賽事之參加者。		
Important Notice 重要告示	<ol style="list-style-type: none">1) Applications will be processed only on receipt of full payment of entry fees. The receipt of an application will be determined according to the postal date stamp on the envelope. The Clearwater Bay Golf & Country Club reserves the right to limit or reject an entry without reason. 所有報名表格以收妥報名費用後才作處理。報名費以信封上郵印日期為準，大會保留限制及拒絕報名的權利，而不需作任何解釋或理由。2) Acceptance letter, bib number and runner guidelines will be sent by post to all successful applicants before 18 April 2007. If you do not receive these items before 20 April 2007, you should contact The Clearwater Bay Golf & Country Club on 23353752. 接納通知書，號碼布及跑手指引將於二零零七年四月十八日或之前以郵寄方式寄給所有成功參賽者，如閣下於四月二十日仍未收到接納通知書，請致電大會主辦機構清水灣鄉村俱樂部 2335 3752 查詢。3) Entry is non-transferable and non-refundable. Once an entry is accepted, a change of category is not allowed. 報名一經接納，所有參賽組別不能轉換他人及退款。		